

KOMMUNIKATION

Rede- wendungen und Idiome

NIVEAU

Mittelstufe (B2)

NUMMER

DE_B2_3074X

SPRACHE

Deutsch

Lernziele

- Ich kann fortgeschrittene Redewendungen erkennen und wiedergeben.
- Ich kann Redewendungen angemessen verwenden.



Redewendungen und ihre Bedeutung

Ordne zu.

- 1 **Die Nase voll haben**
- 2 **das Gesicht verlieren**
- 3 **sein wahres Gesicht zeigen**
- 4 **etwas nicht übers Herz bringen**
- 5 **sich den Kopf zerbrechen**
- 6 **die Zähne zusammenbeißen**

- a Respekt verlieren
- b etwas nicht mehr ertragen
- c angestrengt nachdenken
- d etwas Unangenehmes (z. B. Schmerzen) ertragen
- e die eigenen (meist schlechten) Charaktereigenschaften zeigen
- f etwas nicht tun wollen oder können



Überlege!

**Gibt es ähnliche
Redewendungen in deiner
Muttersprache?**

Oder in anderen Sprachen, die du kennst?



Redewendungen im Gespräch

Ergänze die passende Redewendung.



Ich habe wirklich _____ von dem Projekt. Aber wenn ich es nicht fertigbekomme, _____ vor meiner Chefin.

Oh Mann, das klingt wirklich furchtbar.
Aber _____, du wirst das schon schaffen!



Ja, ich muss wohl einfach _____.
Zu kündigen _____.

Soweit kommt es schon nicht!



die Nase voll

bringe ich nicht
übers Herz

die Zähne
zusammen-
beißen

verliere ich das
Gesicht

zerbrich dir
nicht den Kopf



Redewendungen und ihre Bedeutung

Ordne zu.

1 **wie ein Wasserfall reden**

2 **nicht auf den Kopf gefallen sein**

3 **den Faden verlieren**

4 **hinter dem Mond leben**

5 **ein komischer Vogel sein**

6 **in den Tag hineinleben**

a unmodern sein

b vergessen, was man eigentlich sagen wollte

c den Moment genießen und nicht über die Zukunft nachdenken

d viel reden

e schlau sein

f ein exzentrischer Mensch sein



Redewendungen im Gespräch

Ergänze das passende Wort.



Thomas _____ ja wirklich wie ein Wasserfall. Und auch einen Unsinn manchmal. Als würde er hinterm Mond _____.

Ja, der ist wirklich ein komischer _____.
Aber er ist nicht auf den Kopf _____.



Ne, das stimmt schon. Jetzt habe ich leider den Faden _____.
Egal ... Was sind deine Pläne fürs Wochenende?

Bisher habe ich nichts geplant.
Einfach mal ein bisschen in den Tag hinein_____.



leben (2x)

redet

Vogel

verloren

gefallen



Wie kannst du auch sagen?

Finde die passende Redewendung.

1 Er ist nicht dumm.



2 Sie redet sehr viel.



3 Wir ertragen es nicht mehr.



4 Du bist wirklich exzentrisch.



5 Denk nicht zu viel nach.



6 Er ist unmodern.



7 Ich habe keine Pläne.



8 Sie will es nicht tun.







Redewendungen im Alltag

**Verwendest du viele
Redewendungen beim
Sprechen?**



**Verwenden deine
Eltern oder Großeltern
manchmal
Redewendungen, die
du nicht verstehst?**



Redewendungen in anderen Sprachen

**Findest du es wichtig, beim
Lernen einer Sprache auch
Redewendungen zu lernen?**

Warum (nicht)?



Deine Lieblingsredewendung

Im Breakout-Room oder im Kurs:

1. **Fragt** und **antwortet**.
2. **Teilt** eure Redewendungen im Kurs.

Was ist deine
Lieblingsredewendung auf
Deutsch?



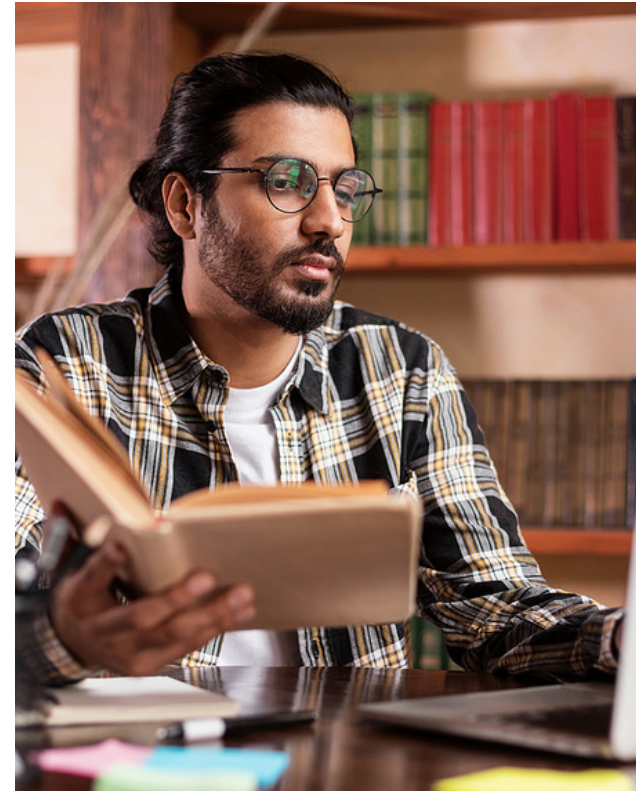
Was ist deine
Lieblingsredewendung in
deiner Muttersprache (oder
einer anderen Sprache)?



Du gehst in den
Breakout-Room? Mach
ein **Foto** von dieser Folie.

**Kennst du noch
andere deutsche
Redewendungen?**

Nenne und erkläre sie.





Einen Dialog schreiben

Schreib einen Dialog. **Benutze** so viele Redewendungen wie möglich.

sich den Kopf
zerbrechen

die Zähne
zusammen-
beißen

sein Gesicht
verlieren

sein wahres
Gesicht
zeigen

die Nase voll
haben

...



Ende der Stunde

Redewendung

reden, wie einem der Schnabel gewachsen ist

Bedeutung: seine Meinung offen aussprechen
(egal, ob die andere Person sie hören will oder nicht)

Beispiel: „Ich finde ihn total erfrischend. Er *redet, wie ihm der Schnabel gewachsen ist!*“ –
„Wirklich? Ich finde das eher anstrengend!“



Zusatzübungen



Wann hast du das letzte Mal ...

... etwas nicht übers Herz gebracht?

... in den Tag hineingelebt?

... die Nase von etwas voll gehabt?

... die Zähne zusammengebissen?



Hinter dem Mond leben

**Kennst du eine
Person, die hinter
dem Mond lebt?**

**Begründe deine
Charakterisierung.**





Worüber zerbrichst du dir den Kopf?



**Gibt es etwas, worüber du
dir regelmäßig den Kopf
zerbrichst?**

**Hast du eine Idee, wie sich dieses Problem
lösen ließe?**



Lösungen

S. 3: 1b, 2a, 3e, 4f, 5c, 6d

S. 5: die Nase voll, verliere ich das Gesicht, zerbrich dir nicht den Kopf, die Zähne zusammenbeißen, bringe ich nicht übers Herz

S. 6: 1d, 2e, 3b, 4a, 5f, 6c

S. 7: redet, leben, Vogel, gefallen, verloren, leben

S. 8: 1. Er ist nicht auf den Kopf gefallen.; 2. Sie redet wie ein Wasserfall.; 3. Wir haben die Nase voll.; 4. Du bist wirklich ein komischer Vogel.; 5. Zerbrich dir nicht den Kopf.; 6. Er lebt hinterm Mond.; 7. Ich lebe in den Tag hinein.; 8. Sie bringt es nicht übers Herz.



Zusammenfassung

Redewendungen mit Körperteilen

- *die Nase voll haben*
- *das Gesicht verlieren*
- *sein wahres Gesicht zeigen*
- *etwas nicht übers Herz bringen*
- *sich den Kopf zerbrechen*
- *die Zähne zusammenbeißen*

Weitere Redewendungen

- *wie ein Wasserfall reden*
- *den Faden verlieren*
- *nicht auf den Kopf gefallen sein*

Noch mehr Redewendungen

- *hinter dem Mond leben*
- *ein komischer Vogel sein*
- *in den Tag hineinleben*



Wortschatz

die Nase voll haben

das Gesicht verlieren

sein wahres Gesicht zeigen

etwas nicht übers Herz bringen

sich den Kopf zerbrechen

die Zähne zusammenbeißen

wie ein Wasserfall reden

nicht auf den Kopf gefallen sein

den Faden verlieren

hinter dem Mond leben

ein komischer Vogel sein

in den Tag hineinleben

